

5. Effects of Subtitles, Complexity, and Language Proficiency on Learning From Online Education Videos / T. van der Zee та ін. *Journal of Media Psychology*. 2017. Т. 29, № 1. С. 18–30. URL: <https://doi.org/10.1027/1864-1105/a000208> (дата звернення: 10.10.2023).

6. Mayer R. E., Heiser J., Lonn S. Cognitive constraints on multimedia learning: When presenting more material results in less understanding. *Journal of Educational Psychology*. 2001. Т. 93, № 1. С. 187–198. URL: <https://doi.org/10.1037/0022-0663.93.1.187> (дата звернення: 11.10.2023).

7. Mitterer H., McQueen J. M. Foreign Subtitles Help but Native-Language Subtitles Harm Foreign Speech Perception. *PLoS ONE*. 2009. Т. 4, № 11. С. e7785. URL: <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0007785> (дата звернення: 11.10.2023).

8. Moreno R., Mayer R. E. Cognitive principles of multimedia learning: The role of modality and contiguity. *Journal of Educational Psychology*. 1999. Т. 91, № 2. С. 358–368. URL: <https://doi.org/10.1037/0022-0663.91.2.358> (дата звернення: 09.10.2023).

THE FEASIBILITY OF USING SUBTITLES IN EDUCATIONAL VIDEO CONTENT

Tkhorov V. O., student of 1st course of the master's degree
National Aviation University, Kyiv

Abstract. *The reason for the study is the increase in demand for training using video materials. Subtitles are their graphic component, about the correct use of which doubts may arise. An analytical approach was used to conduct the research, which included the search, analysis and systematization of scientific sources in order to develop a conceptual conclusion regarding the feasibility of using subtitles in educational video materials. As a result, a number of methodological tips were formulated, which ensure the most natural implementation of subtitles.*

Keywords: *working memory, perception channel, modality principle, language, accessibility, visual noise.*

УДК 378.091.2:004.032.6(043.2)

СТВОРЕННЯ ВІДЕОУРОКУ ЗА ДОПОМОГОЮ ВИКОРИСТАННЯ МУЛЬТИМЕДІЙНИХ ПРОГРАМ

Франчук Н.П., к. п. н., доцент^{1, 2}; **Франчук Р.В.**, student^{1, 3}

¹Український державний університет імені Михайла Драгоманова, Київ

²Інститут цифровізації освіти Національної академії педагогічних наук України, Київ

³Спеціалізована школа І-ІІІ ступенів №91 з поглибленим вивченням інформатики, Київ

Анотація. *Розкрито загальну процедуру створення відеоуроків. Розглянуто програмні засоби для створення та редагування відеоуроків. Показано використання однієї з програм для створення відеоуроку. Наведено програмний засіб за допомогою якого можна прибрати зайві шуми чи погані кадри.*

Ключові слова: *відеоурок, мультимедійні програми, програми для створення відеоуроку, ресурси для створення відео.*

Постановка проблеми та обґрунтування актуальності. З підвищенням доступності мережі Інтернет та зростанням популярності онлайн-навчання виникає

попит на якісний відеоконтент для освіти та навчання. Створення відеоуроків стає дедалі важливішим завданням для закладів освіти, вчителів, тренерів, бізнесу та всіх, хто бажає надати корисний та цікавий навчальний матеріал для аудиторії. Проте, багато людей зіштовхуються з питаннями щодо того, як саме створити якісний відеоурок та як використовувати мультимедійні навчальні програми для цього [1].

З поширенням онлайн-навчання у зв'язку з глобальною пандемією COVID-19, війною в Україні та загальними тенденціями до цифровізації освіти важливість відеоуроків та онлайн-контенту значно зросла. Заклади освіти та вчителі шукають ефективні інструменти для створення навчального відеоконтенту [2].

Зараз є доступними й платформи для обміну відеоконтентом, такі як YouTube, Vimeo та інші, для багатьох вони стали основними джерелами даних для навчання та розвитку. Все більше людей створюють власний відеоконтент, і для них важливо знати, як створити якісний відеоурок.

Створення сучасних навчальних методик вимагає більшої динамічності та залучення аудиторії. Відеоуроки можуть бути ефективним інструментом для створення динамічних навчальних досліджень.

Багато фахівців та компаній розглядають створення відеоуроків як засіб для розширення аудиторії та надання цінного контенту. Вони потребують практичних порад щодо створення відеоконтенту.

Формулювання цілей та завдань. Підкреслити важливість вибору правильного програмного забезпечення та ресурсів для успішного створення відеоконтенту та пояснити переваги використання мультимедійних навчальних програм для створення відеоуроків.

Мета написання: надати конкретні рекомендації щодо створення відеоуроків за допомогою мультимедійних навчальних програм для створення відеоуроків.

Основний матеріал і результати. Для створення відеоуроку можна використати різноманітні програмні засоби, зокрема:

- **Adobe Premiere Pro** (<https://www.adobe.com/ua/products/premiere.html>) – професійна програма для редагування відео;
- **Camtasia** (<https://www.techsmith.com/video-editor.html>) – популярний інструмент для створення відеоуроків, в якому можна записувати екран, додавати анімацію, текст та інші ефекти, а також редагувати відео;
- **Final Cut Pro** (<https://getsoft.pro/final-cut-pro/download>) – потужний інструмент для редагування відео, що поєднує передові технології;
- **iSpring Suite** (<https://www.ispring.com.ua/ispring-suite>) – програма для створення відеоуроків й динамічних навчальних матеріалів та курсів;
- **Loom** (<https://www.loom.com/>) – програма для запису відеоповідомлень, яким можна ділитись, працює на основі штучного інтелекту;
- **OBS Studio** (<https://obsproject.com/uk>) – безкоштовне програмне забезпечення з відкритим кодом для запису та створення трансляцій;

• **ScreenCast-O-Matic** (<https://screenpal.com/>) – інструменти захоплення екрана для створення, редагування та обмінювання відео та зображеннями; можна записувати екран, додавати аудіокоментарі та навіть редагувати відео;

• **Vimeo Create** (<https://vimeo.com/create>) – онлайн-сервіс, за допомогою якого можна створювати відео з використанням готових шаблонів.

Створення відеоуроку з використанням цих програм може бути як важким, так і досить простим завданням, якщо дотримуватися деяких основних кроків. Загальна процедура створення відеоуроку полягає у:

- виборі теми та мети відеоуроку;
- розробці концепції (плану та сценарію відеоуроку);
- виборі програми для створення відеоконтенту;
- створення та знімання контенту (за потреби створення кількох відео- та аудіоматеріалів);
- редагування відео (редагування, монтаж);
- додавання анімації;
- експортування та оптимізація;
- завантаження та публікація.

Дуже важливо враховувати потреби цільової аудиторії та робити відеоурок цікавим і зрозумілим. Редагування, візуальний дизайн та якість звуку відіграють важливу роль у створенні успішного відеоконтенту для навчання.

До прикладу візьмемо OBS (Open Broadcaster Software) Studio – це безкоштовне програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, призначене для мовлення в прямому ефірі й запису відеороликів (Рис. 1).

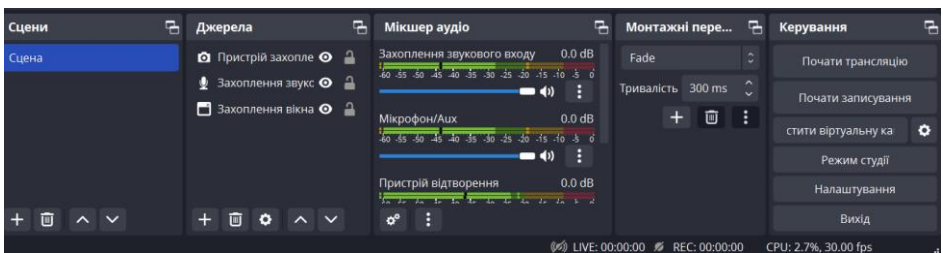


Рис. 1. Open Broadcaster Software

Редактор підтримує захоплення кадрів практично з будь-яких джерел, будь то вікно операційної системи, зображення на жорсткому диску, текст, браузер, вебкамера або плата відеозахоплення.

Висновки. Обирати програму потрібно таким чином, щоб вона відповідала певним потребам та вимогам, саме так можна створити відеоурок відповідно до поставлених цілей. Разом з тим, якщо під час створення відеоуроку відбудуться

окремі некоректності, то їх можна виправити скориставшись програмним засобом Gling (<https://www.gling.ai/>) штучний інтелект усуне тиші та погані кадри.

СПИСОК ІНФОРМАЦІЙНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Методика використання мультимедіа-технологій на уроці. URL: <https://schoolplusnet.com/art/Methodika-vikoristannya-multimeda-tehnologj-na-urots/> (Дата звернення 23.10.2023).
2. Франчук Н.П. Використання мультимедійних навчальних програм у підготовці фахівців з прикладної лінгвістики. Науково-практична конференція з міжнародною участю «Мультимедійні технології в освіті та інших сферах діяльності». НАУ. (Київ, 10 лист. 2022 р.). Київ: НАУ, 2022. С. 147-150. URL: <https://lib.iitta.gov.ua>.

CREATING A VIDEO LESSON USING MULTIMEDIA PROGRAMS

Franchuk N.P.^{1,2}, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Franchuk R.V.^{1,3}, student

¹Mykhailo Dragomanov Ukrainian State University, Kyiv

²Institute for Digitalisation of Education of the National Academy of Educational Sciences of Ukraine, Kyiv

³Specialized school of I-III degrees No. 91 with in-depth study of informatics, Kyiv

Abstract. *The general procedure for creating video lessons is disclosed. Software tools for creating and editing video lessons are considered. The use of one of the programs for creating a video lesson is shown. A software tool with which you can remove excess noise or bad frames is provided.*

Keywords: *video lesson, multimedia programs, programs for creating a video lesson, resources for creating videos.*

UDC 378.091.33-028.22:004(043.2)

INFLUENCE OF VISUALIZATION ON THE LEARNING PROCESS AND PERCEPTION OF INFORMATION

Khomenko M.H., Denysenko D. M., students of the 1st course of the master's degree
National Aviation University, Kyiv

Academic supervisor — Loboda S.M, professor, doctor of pedagogy, KMMT

Annotation. *The work is dedicated to the pressing issue in organizing the modern educational space - the utilization of visualization technologies. Visualization technologies are aimed at enhancing the efficiency of learning, making it more immersive, and boosting educational interest.*

Key words: *education, visualization.*

Relevance. One of the ways to enhance the effectiveness of education is through the visualization of educational materials. The necessity of using visual aids in the educational process is driven by the significant impact visual tools have on the process of understanding and memorization. Therefore, teachers need to find opportunities for more realistic material visualization.